

T 303, 17

Le Petit poisson écaillé d'or et d'argent

C'étaient un pêcheur et sa femme qui n'avaient pas d'enfants. Le pêcheur prend un tout petit poisson écaillé d'or et d'argent. C'est le roi des poissons. Le rejette et prend très bien d' poisson.

Sa femme veut le petit poisson.

2° fois : même chose.

3° fois : prend le poisson.

3 parts : femme, jument, chienne.

— Serre écailles d'or au jardin, écailles d'argent dans la *trace*.

3 enfants avec soleil

3 poulains avec lune

3 chiens avec étoile, Brisefer, Passe Partout, Va comme le Vent

Au jardin, 3 lis d'or qui flétriront et mourront selon l'état de l'enfant.

Dans la trace, 3 sabres d'argent qui coupent tout.

À 20 ans, départ de l'un.

Ville qui rit, ville qui chante, ville qui pleure : la princesse doit se rendre sur la chaume du bois, se livre à la bête.

Y va. Prend la princesse en croupe.

Ça craque, ça siffle, ça *ramiaule*¹.

La bête :

— Ver de terre, poussière de mes mains, ombre de ma moustache !

4 têtes coupées.

La bête demande trêve.

Refus : ses têtes repousseraient dans la nuit.

3 autres têtes coupées.

Épisode ordinaire des langues enveloppées dans le mouchoir, du charbonnier, du rendez-vous à 1 an et 1 jour.

Le chien enlève le rôti du roi, la bouteille du roi, la galette du roi.

Invité.

Confusion du ch[arbonnier]. Brûlé

[.....]

Le soir, voit le château qui "claire" à la nuit, demande à sa femme :

— Château des fées ; on n'en revient pas.

¹ Non attesté.

Y va.

Invite. Pétrifiés des 3 par baguette [...] ²

[.....] ³

2° frère : (id.) jambe hors du lit

3° : jambe hors du lit.

Menace vieille. Libère frères.

Retour des 3 frères. Mari se place.

Mariages. Les [...] refleurissent.

Recueilli vers 1920 à Entrains-sur-Nohain par Paul Delarue⁴ auprès de Pelosse.

² Il tombe au pouvoir de la sorcière et est pétrifié avec ses animaux

³ Les deux autres frères, prévenus par le flétrissement des lis, partent, couchent avec la princesse qui les prend pour son mari.

⁴ *Note de P. Delarue au début de la fiche ATP.* : version que j'ai entendue conter par Pelosse, Entrains-sur-Nohain vers 1920 et reconstituée de mémoire.